



Správa  
Pražského hradu

SPH: 80/2024  
ZČ 101.25.01  
NS 142.60.46  
ID RS.....

## SMLOUVA O VÝPŮJČCE

**uzavřená mezi smluvními stranami:**

### **Správa Pražského hradu**

právní forma: příspěvková organizace

Zřizovací listina č. j. 401.495/93 z 19. 4. 1993

se sídlem: Hrad I. nádvoří č.p. 1, Hradčany, 119 08 Praha 1

zastoupená: Pavlem Vyhnánkem, M. A., ředitelem

IČO: 49366076

DIČ: CZ49366076

bankovní spojení: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

plátce DPH

(dále jen „Vypůjčitel“)

a

### **Xavier Ratynski**

bytem: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

datum narození: xxxxxxxxxxxxxxxx

(dále jen „Půjčitel“)

## **Článek 1**

### **PŘEDMĚT SMLOUVY**

1. Půjčitel přenechává touto smlouvou k dočasnému, bezplatnému užívání vypůjčiteli movité věci – umělecká díla specifikovaná v příloze č. 1 (seznam uměleckých děl včetně pojistných cen), která je nedílnou součástí této smlouvy (dále jen „předmět výpůjčky“) Vypůjčitel za účelem jejich vystavení na výstavě s pracovním názvem „FRANTA“, která se bude konat v Jízdárně Pražského hradu **od 14. 2. 2025 do 15. 6. 2025** - slavnostní zahájení **13. 2. 2025** (dále

jen „výstava“). Půjčitel poskytne předmět výpůjčky na dobu určitou od okamžiku převzetí, ke kterému dojde nejpozději do termínu uvedeného v příloze č. 1 této Smlouvy, doba výpůjčky je blíže uvedena v článku 3.

## Článek 2 PRÁVA A POVINNOSTI SMLUVNÍCH STRAN

1. Půjčitel tímto prohlašuje, že je oprávněn přenechat předmět výpůjčky Vypůjčiteli k dočasnému užívání v souladu s touto smlouvou. S předmětem výpůjčky nesmí být bez předchozího souhlasu Půjčitele jakýmkoliv způsobem disponováno, zejména jej nelze přemísťovat nebo dále půjčovat. Rovněž na něm nesmí být prováděny restaurátorské ani jiné zásahy bez předchozí dohody s Půjčitelem. Vypůjčitel jej bez předchozího písemného souhlasu Půjčitele nesmí přenechat k užívání třetí osobě.

2. V případě, že Vypůjčitel poruší své závazky vyplývající z této Smlouvy, je povinen na žádost Půjčitele okamžitě předmět výpůjčky vrátit.

3. Vypůjčitel se zavazuje předmět výpůjčky užívat řádně a výhradně v souladu s účelem, který byl ve Smlouvě dohodnut, a je povinen chránit jej před poškozením, ztrátou nebo zničením. V případě poškození přísluší Půjčiteli právo na náhradu škody do výše jeho pojistné hodnoty uvedené v příloze č. 1.

4. Vypůjčitel je povinen pojistit předmět výpůjčky „z hřebíku na hřebík, ALL RISK“, tedy po dobu od převzetí předmětu výpůjčky u Půjčitele, transport k Vypůjčiteli, dobu trvání výstavy a pobytu předmětu výpůjčky u Vypůjčitele a zpětný transport k Půjčiteli, a to na pojistnou hodnotu uvedenou v příloze č. 1 této Smlouvy. Vypůjčitel ručí Půjčiteli až do výše pojistné hodnoty uvedené v této Smlouvě.

5. Vypůjčitel má povinnost zaslat Půjčiteli jakožto autorovi předmětů výpůjčky za toto oprávnění k užití **1 výtisk katalogu**, pokud bude vydán, případně jiné vydané publikace, bude-li Vypůjčitel jejich vydavatelem.

## Článek 3 DOBA VÝPŮJČKY

1. Půjčitel přenechává Vypůjčiteli předmět výpůjčky na dobu určitou od okamžiku převzetí nejpozději **od 13. 1. 2025 do okamžiku zpětného předání, ke kterému dojde v období od ukončení výstavy nejpozději do 30. 6. 2025.**

2. Půjčitel má právo z vážných důvodů zkrátit dobu výpůjčky, tj. má právo žádat předčasné vrácení předmětu výpůjčky. Vážným důvodem je nepředvídané zhoršení fyzického stavu

předmětu výpůjčky nebo nedodržení smluvních podmínek Vypůjčitelem. V takovém případě není Půjčitel povinen uhradit vypůjčiteli případnou škodu či náklady s tím spojené.

3. Oznámení o zkrácení doby výpůjčky učiní Půjčitel písemně nejméně 20 pracovních dnů předem. Je-li důvodem nepředvídané zhoršení fyzického stavu předmětu výpůjčky nebo nedodržení smluvních podmínek Vypůjčitelem, je Půjčitel oprávněn vyžadovat okamžité vrácení předmětu výpůjčky. Vracení se uskuteční za stejných podmínek, které jsou sjednány pro vrácení předmětu výpůjčky.

4. Vypůjčitel nemá právo předmět výpůjčky zadržovat.

5. O případné prodloužení doby výpůjčky musí Vypůjčitel požádat půjčitele písemně nejméně 15 dní před původně stanoveným datem ukončení výpůjčky. Je však výhradně právem Půjčitele, zda žádosti vyhová. Prodloužená doba výpůjčky se stanoví písemným dodatkem k této smlouvě.

#### **Článek 4 PODMÍNKY VÝPŮJČKY**

1. Předmět výpůjčky bude přepravován a balen tak, aby nedošlo k jeho poškození, **v tzv. transportní bedna „simple crate“**. Veškeré náklady na transport i balení nese Vypůjčitel. Vypůjčitel zajistí na své náklady a odpovědnost veškerá potřebná vývozní povolení a celní formality související s realizací výpůjčky.

2. Klimatické podmínky ve výstavním prostoru odpovídají hodnotám ve Facility Reportu, který je přílohou č. 2 této smlouvy.

#### **Článek 5 POJIŠTĚNÍ A ODPOVĚDNOST ZA ŠKODU**

1. Vypůjčitel je povinen zajistit po celou dobu výpůjčky ochranu a bezpečnost předmětů výpůjčky, tj. zejména ostrahu a bezpečné upevnění.

2. Vypůjčitel nebude s předmětem výpůjčky po jeho instalaci ve výstavě samostatně manipulovat. Jakékoliv přemístění předmětu výpůjčky, s výjimkou hrozby ztráty jeho integrity, může být provedeno pouze za účasti odpovědného zástupce Vypůjčitele nebo na základě písemné dohody Půjčitele s Vypůjčitelem.

3. Vypůjčitel je povinen zacházet s předmětem výpůjčky po celou dobu výpůjčky s maximální péčí a učinit všechna opatření, aby zabránil jakémukoliv jeho poškození, zničení nebo ztrátě.

4. Předmět výpůjčky bude pojištěn v rozsahu uvedeném v článku 2 odst. 4 této smlouvy, přičemž pojištění hradí Vypůjčitel.

## **Článek 6** **PŘEPRAVA A PŘEDÁNÍ PŘEDMĚTU VÝPŮJČKY**

1. Vypůjčitel na svůj náklad a nebezpečí převezme předmět výpůjčky z místa určeného Půjčitelem, a to **Toulouse (Francie)** a zajistí přepravu do místa konání výstavy.

2. Vypůjčitel zajistí přepravu předmětu výpůjčky po skončení doby výpůjčky zpět do místa určeného Půjčitelem, a to **Toulouse (Francie)**, kde je Půjčitel převezme nazpět.

3. Vypůjčitel se zavazuje, že předmět výpůjčky bude balen a přepravován specializovanou společností na balení a přepravu uměleckých děl a sbírkových předmětů v souladu s požadavkem Půjčitele dle článku 4 odst. 1. Balení bude probíhat za přítomnosti Půjčitele či jeho zástupce. Náklady na transport i balení nese Vypůjčitel.

4. Předmět výpůjčky bude přebírán vždy na základě podpisu Předávacího protokolu, podepsaného zástupci obou smluvních stran. Těmito zástupci budou odborní pracovníci, na kterých se obě strany dohodnou. Předávací protokol bude tvořit:

- a) seznam uměleckých děl, které budou předmětem výpůjčky včetně jejich pojistných hodnot;
- b) „Condition Report“ ke každému exponátu. Tento Condition Report bude obsahovat popis stavu každé jednotlivé položky – uměleckého díla; a bude podepsán zástupci obou smluvních stran.

5. Za Půjčitele má zmocnění k vydání a zpětnému převzetí předmětu výpůjčky a podpisu Předávacího protokolu: Xavier RATYNSKI popř. jmenovaný zástupce.

Za Vypůjčitele má zmocnění k převzetí a zpětnému předání předmětu výpůjčky a podpisu protokolu: xxxxxxxxxxxxxxxx, popř. jmenovaný zástupce.

Změnu kontaktní osoby si smluvní strany oznámí písemným oznámením zaslaným kontaktní osobě druhé smluvní strany.

6. Na základě Předávacího protokolu přebírá Vypůjčitel v souladu s článkem 5 a článkem 2 odst. 4 odpovědnost za předmět výpůjčky až do výše pojistného plnění – a to od okamžiku převzetí až do okamžiku zpětného předání předmětu výpůjčky po ukončení výstavy (popř. dříve, je-li to v souladu s touto smlouvou) a potvrzení Předávacího protokolu o zpětném převzetí předmětu výpůjčky oběma smluvními stranami. Jeden výtisk každého Předávacího protokolu potvrzeného oběma stranami bude předán Půjčiteli okamžitě po převzetí předmětu výpůjčky.

7. Půjčitel požaduje / nepožaduje, aby předmět výpůjčky byl doprovázen kurýrem.
8. Cestovní náklady a náklady na ubytování (včetně případného cestovního pojištění), jakož i stravné pro oba průvodce, nese výhradně vypůjčitel jakožto náklady s vystavením. Půjčitel požaduje pro průvodce leteckou dopravu.

## Článek 7 OSTATNÍ UJEDNÁNÍ

1. Půjčitel poskytne bezplatně vypůjčiteli fotografie (reprodukce) půjčených děl v elektronické podobě, v tiskové kvalitě za účelem jejich užití v doprovodné publikaci k výstavě, při doprovodných programech (edukační činnost, přednáška přímo související s výstavou atd.) a pro propagaci výstavy obecně (např. tiskoviny k výstavě jako DL leták, propagační grafika, internet, sociální síť, atd).
2. Vypůjčitel uděluje souhlas s pořízením záběrů zachycujících předmět výpůjčky umístěný v rámci výstavy a to nikoli v detailu předmětů výpůjčky, ale v rámci celkového pohledu na výstavu či její část umístěnou ve výstavním prostoru.
3. Vypůjčitel je povinen po celou dobu výpůjčky umožnit pověřeným pracovníkům Půjčitele inspekci předmětu výpůjčky, kontrolu bezpečnostních opatření, způsobu instalace a kontrolu dodržování klimatických a světelných podmínek. Pro tento účel poskytne Vypůjčitel Půjčiteli nejpozději tři dny před vernisáží výstavy **2 ks volných vstupenek na výstavu a 2 ks pozvánek na vernisáž.**
4. Vypůjčitel je povinen v katalogu i ve všech dalších tiskovinách, výstavních popiskách a atd. uvádět název půjčitele takto: **Soukromá sbírka**

## Článek 8 ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Tato smlouva je uzavírána dle právního řádu České republiky, jehož použití si smluvní strany zvolily, tedy za vyloučení kolizních a případných přímých norem mezinárodního práva soukromého. V ostatních vztazích touto smlouvou výslovně neupravených bude postupováno dle ustanovení zák. č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, v platném znění.
2. Smluvní strany se zavazují, že veškeré informace, které jim byly svěřeny smluvním partnerem, nepředají třetím osobám bez jeho předchozího písemného souhlasu a ani tyto informace nepoužijí pro jiné účely než pro plnění podmínek této smlouvy, a to po celou dobu trvání této smlouvy i po jejím skončení, a to až do doby, než se tyto informace stanou obecně známé. To neplatí v případě, kdy smluvní straně vznikne povinnost výše uvedené informace poskytnout podle obecně závazných právních předpisů, a dále, bude-li o tyto informace smluvní

strana požádána svým zřizovatelem. Smluvní strany výslovně identifikují jako informaci, kterou nebudou uveřejňovat v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů, či dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, jednotlivou pojistnou hodnotu předmětu výpůjčky.

3. Tato smlouva je vyhotovena v českém jazyce ve dvou vyhotoveních, každý s platností originálu. Po jejím podpisu obdrží každá ze smluvních stran po jednom vyhotovení smlouvy.

4. Tato smlouva může být měněna nebo doplňována pouze formou vzestupně číslovaných písemných dodatků, za předpokladu úplné bezvýhradné shody na jejich obsahu, bez připuštění, byť nepatrných odchylek, podepsaných oběma oprávněnými zástupci smluvních stran. Jakákoliv ústní ujednání o změnách této smlouvy budou považována za právně neplatná a neúčinná.

5. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oprávněnými zástupci smluvních stran a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů. Smluvní strany výslovně identifikují jako informaci, kterou nebudou uveřejňovat v registru smluv dle v předchozí větě citovaného zákona či dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, v účinném znění, přílohu této smlouvy (obsahující specifikaci sbírkového předmětu) a pojistnou hodnotu sbírkového předmětu a také přílohu č. 2 – Facility Reporty k výstavnímu prostoru. Uveřejnění smlouvy, popř. její změny, v registru smluv zajistí bez zbytečného odkladu po jejím podpisu Půjčitel.

6. Osobní údaje vyplývající z této smlouvy, popř. i jiné, budou-li požadovány, budou Vypůjčitelem dále zpracovávány pouze po dobu a za účelem naplnění této smlouvy a v souladu s platnými právními předpisy.

7. Případný spor v rámci realizace či výkladu této smlouvy se smluvní strany zavazují řešit u místně příslušného soudu Vypůjčitele dle jeho sídla v České republice a to dle procesních právních předpisů České republiky.

8. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva odpovídá jejich pravé a svobodné vůli, je uzavřena jasně a srozumitelně, nepříčí se dobrým mravům a neodporuje zákonu a podepsaní zástupci prohlašují, že jsou oprávněni se za smluvní stranu zavazovat.

Příloha č. 1 – specifikace Předmětu výpůjčky - seznam jednotlivých položek

Příloha č. 2 – Facility Report

V Praze dne.....

V Praze dne.....

.....

Xavier Ratynski  
za půjčitele

.....

Pavel Vyhnánek, M.A.  
ředitel  
Správa Pražského hradu  
za vypůjčitele

Příloha č. 1 – specifikace Předmětu výpůjčky – seznam jednotlivých položek

**Autor a název díla: František Mertl - Goreé**

Rozměry: 163 x 132 x 3 cm

Pojistná hodnota: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Adresa vyzvednutí a vrácení díla: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx



